

Vereinbarung der Mitglieder der Kammer PH von swissuniversities

zur Durchführung der Validation des acquis de l'expérience (VAE)

zur gegenseitigen Anerkennung der Ergänzungsprüfung für die Zulassung zur Ausbildung zur Lehrperson Vorschul- und Primarstufe (Äquivalenz FMBP)

Accord des membres de la Chambre HEP de swissuniversities

relatif à la mise en œuvre de la validation des acquis de l'expérience (VAE)

pour la reconnaissance mutuelle de l'examen complémentaire permettant l'admission à la formation en enseignement préscolaire et primaire (équivalence MSOP)

Accordo tra i membri della camera ASP di swissuniversities

concernente l'attuazione della Validation des acquis de l'expérience (VAE)

per il reciproco riconoscimento dell'esame complementare che consente di accedere alla formazione di insegnante per il livello prescolastico e di scuola elementare (Parificazione MSIP)

A	Zweck	Objectif	Oggetto
1.	Die vorliegende Vereinbarung regelt die gegenseitige Anerkennung der Ergänzungsprüfung durch die Pädagogischen Hochschulen, welche die Zulassung zum Studium für die Vorstufen- und Primarlehrpersonenausbildung (gemäss HFKG Art. 24, Abs. 2) an den Pädagogischen Hochschulen in der Schweiz ermöglicht.	Le présent accord règle la reconnaissance mutuelle par les hautes écoles pédagogiques de l'examen complémentaire permettant l'admission aux études pour la formation des enseignantes et des enseignants des niveaux préscolaire et primaire (conformément à l'art. 24, al. 2, de la LEHE) dispensées par	Il presente accordo regola il reciproco riconoscimento dell'esame complementare da parte delle Alte scuole pedagogiche il quale consente di accedere alla formazione di insegnanti del livello prescolastico e di scuola elementare (conformemente alla LPSU, art. 24. cpv. 2)

		les hautes écoles pédagogiques suisses.	presso le Alte scuole pedagogiche svizzere.
B	Gegenstand	Objet	Oggetto
2.	Die Studierenden, welche die Ergänzungsprüfung zum Studium an einer der unterzeichnenden Pädagogischen Hochschule erfolgreich absolviert haben, können an allen der Vereinbarung beigetretenen Hochschulen zugelassen werden. Vorbehalten sind die hochschulspezifischen Aufnahmebedingungen.	Les étudiantes et étudiants ayant réussi l'examen complémentaire donnant accès aux études au sein d'une des hautes écoles pédagogiques soussignées peuvent être admis aux hautes écoles ayant adhéré à l'accord. Les conditions d'accès spécifiques à chaque haute école demeurent réservées.	Le studentesse e gli studenti che hanno superato l'esame complementare presso una delle Alte scuole pedagogiche che hanno firmato il presente accordo possono essere ammessi in ognuna delle Alte scuole pedagogiche firmatarie. Sono fatte salve condizioni specifiche delle scuole universitarie regolanti l'ammissione.
C	Bereich, Bedingungen und Modalitäten der Ergänzungsprüfung	Domaine, conditions et modalités de l'examen complémentaire	Discipline, condizioni e modalità dell'esame complementare
3.	A Prüfungsbereich 1. Erstsprache 2. Zweitsprache 3. Mathematik 4. Naturwissenschaften (Biologie, Chemie und Physik) 5. Geistes- und Sozialwissenschaften (Geographie und Geschichte) 6. Musischer Fachbereich (Gestalten oder Sport oder Musik als Wahlpflichtfach)	A Domaines d'examen 1. Première langue 2. Deuxième langue 3. Mathématiques 4. Sciences expérimentales (biologie, chimie et physique) 5. Sciences sociales et humaines (géographie et histoire) 6. Branches artistiques (arts visuels ou sport ou musique en tant que matière à option obligatoire)	A Discipline sottoposte ad esame 1. Prima lingua 2. Lingua seconda 3. Matematica 4. Scienze naturali (biologia, chimica e fisica) 5. Scienze umane e sociali (geografia e storia) 6. Ambito disciplinare artistico (attività creative/figurative o sport o musica come materia opzionale obbligatoria)

<p>B Prüfungsbedingungen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Erstsprache: s 180', m 15' 2. Zweitsprache: s 120', m 15' 3. Mathematik: s 120' 4. Naturwissenschaften <ul style="list-style-type: none"> - Biologie: s 60' / m 15' - Chemie: s 60' / m 15' - Physik: s 60' / m 15' 5. Geistes- und Sozialwissenschaften <ul style="list-style-type: none"> - Geographie: s 60' / m 15' - Geschichte: s 60' / m 15' 6. Musischer Fachbereich (Wahlpflichtfach) Je nach Fachbereich (Gestalten oder Sport oder Musik): mindestens 15' 	<p>B Conditions d'examen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Première langue : é 180', o 15' 2. Deuxième langue : é 120', o 15' 3. Mathématiques : é 120' 4. Sciences expérimentales <ul style="list-style-type: none"> - Biologie : é 60' / o 15' - Chimie : é 60' / o 15' - Physique : é 60' / o 15' 5. Sciences sociales et humaines <ul style="list-style-type: none"> - Géographie : é 60' / o 15' - Histoire é 60' / o 15' 6. Branches artistiques (matière à option obligatoire) suivant la discipline (arts visuels ou sport ou musique): au minimum 15' 	<p>B Condizioni per l'esame</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima lingua: scritto (s) 180'; orale (o) 15' 2. Lingua seconda: s 120'; o 15' 3. Matematica: s 120' 4. Scienze naturali <ul style="list-style-type: none"> - Biologia: s 60'; o 15' - Chimica: s 60'; o 15' - Fisica: s 60'; o 15' 5. Scienze umane e sociali <ul style="list-style-type: none"> - Geografia: s 60'; o 15' - Storia: s 60'; o 15' 6. Ambito disciplinare artistico (materia opzionale obbligatoria) A seconda dell'ambito disciplinare (attività creative/figurative o sport o musica): al minimo 15'
<p>C Prüfungsmodalitäten</p> <p>Die 6 Bereiche werden geprüft, pro Bereich wird eine Note (aufgerundet) gesetzt:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Notendurchschnitt aller Fachbereiche mindestens 4; b) Nicht mehr als 2 Gesamtnoten unter 4; c) Nicht mehr als gesamthaft 1 Punkt unter 4; 	<p>C Modalités d'examen</p> <p>Les 6 domaines sont examinés, une note (arrondie à la demi-note ou à la note entière) est attribuée par domaine :</p> <ol style="list-style-type: none"> a) La moyenne des notes des 6 domaines d'examen est égale ou supérieure 4 ; b) Les notes de deux domaines d'examen au maximum sont inférieures à 4 ; 	<p>C Modalità degli esami</p> <p>Le sei discipline vengono esaminate e per ogni disciplina viene rilasciato un voto (arrotondato):</p> <ol style="list-style-type: none"> a) La media dei voti di tutte le discipline deve essere almeno 4; b) Non devono figurare più di due voti sotto il 4; c) Non deve risultare più di un punto di voto complessivo sotto il 4;

	d) Erst- und Zweitsprache mindestens 4.	c) Les notes insuffisantes présentent, par rapport à la note 4, des écarts qui ne dépassent pas au total 1 point. d) Les notes de la première et de la deuxième langues doivent être supérieures ou égales à 4.	d) Nella prima e nella seconda lingua almeno un 4.
D	Umsetzung	Mise en œuvre	Attuazione
4.	Die Unterzeichnenden verpflichten sich, vorliegende Vereinbarung innerhalb von drei Jahren ab der Unterzeichnung umzusetzen.	Les soussignés s'engagent à mettre en œuvre le présent accord dans les trois ans suivant la date de la signature.	Le parti firmatarie si impegnano a realizzare il presente accordo entro tre anni dal momento della firma.
E	Inkraftsetzung	Entrée en vigueur	Entrata in vigore
5.	Mitgliederversammlung COHEP vom 15. Oktober 2014.	Assemblée plénière de la COHEP du 15 octobre 2014.	Assemblea plenaria della COHEP del 15 ottobre 2014.

Kammer PH | Chambre HEP | Camera ASP

Vereinbarung Validation des acquis de l'expérience (VAE) | Accord validation des acquis de l'expérience (VAE) | Accordo Validation des acquis de l'expérience (VAE)

swissuniversities

Dieser Vereinbarung sind folgende Mitglieder der Kammer PH von swissuniversities beigetreten:

Les membres de la Chambre HEP de swissuniversities qui ont adhéré à cet accord sont les suivants :

I seguenti membri della Camera ASP di swissuniversities hanno aderito al presente accordo:

Stand: 24.03.2023

Kammer PH swissuniversities: Mitglieder – membres – membri	Datum / date / data	Unterschrift / Signature / firma (bestätigt Beitritt - confirme l'adhésion – conferma l'adesione)
PHBern	7. Oktober 2014	Martin Schäfer
PH Graubünden	15. Oktober 2014	Gian-Paolo Curcio
HEP PH Fribourg	16 octobre 2014	Pascale Marro
PH Schwyz	16. Oktober 2014	Silvio Herzog
HEP Vaud	27 octobre 2014	Guillaume Vanhulst
PH Luzern	16. Oktober 2014	Hans-Rudolf Schärer
HEP BEJUNE	20 octobre 2014	Richard-Emmanuel Eastes
PH Schaffhausen	6. Oktober 2014	Thomas Meinen
PH Zug	29. Oktober 2014	Brigit Eriksson-Hotz
PH Zürich	13. Oktober 2014	Walter Bircher
PH FHNW	22. Oktober 2014	Hermann J. Forneck
SUPSI-DFA	16 ottobre 2014	Michele Mainardi
Universität Freiburg ZELF Université de Fribourg, CERF	15 décembre 2014	Roland-Pierre Pillonel-Wyrsh
PH NMS Bern	24. März 2023	Martin Stadelmann